

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 14.10.2003  
KOM(2003) 608 endelig

-

Forslag til

**RÅDETS BESLUTNING**

**om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til  
Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2003)**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Siden ikrafttrædelsen af finansforordningen for 9. EUF træffer Rådet afgørelse om hver enkelt af de tre trancher, som medlemsstaterne skal udbetale til finansiering af EUF, på forslag fra Kommissionen. Hvad angår de instrumenter under 9. EUF, som EIB (Den Europæiske Investeringsbank) varetager forvaltningen af, skal medlemsstaterne betale deres bidrag direkte til EIB. Bidragene til de øvrige instrumenter indbetales til Kommissionen.

I overensstemmelse med artikel 121 i finansforordningen for 9. EUF har EIB meddelt Kommissionen sine ajourførte overslag over betalinger for de instrumenter, den forvalter.

Det aktuelle forslag vedrører den tredje tranche af bidragene for regnskabsåret 2003. I overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, i finansforordningen for 9. EUF er forfaldsplanen for denne tranche følgende: 1) Kommissionen forelægger forslaget inden den 10. oktober 2003. 2) Rådet træffer afgørelse om denne tranche senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag. 3) Medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i denne tranche senest 21 kalenderdage, efter at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.

Endelig skal det understreges, at det i artikel 40, stk. 4, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes, at hvis bidragstrancher, der er forfaldet til betaling som omhandlet i denne artikel, ikke er indbetalt senest ved udløbet af den fastsatte frist, skal den pågældende medlemsstat betale en morarente af det ikke-betalte beløb efter bestemmelserne i samme artikel.

Forslag til

## RÅDETS BESLUTNING

### **om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2003)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou (Benin) den 23. juni 2000<sup>1</sup>,

under henvisning til den interne aftale om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand, undertegnet i Bruxelles den 18. september 2000<sup>2</sup>, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets afgørelse af 27. november 2001 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det Europæiske Fællesskab<sup>3</sup>,

under henvisning til finansforordningen af 27. marts 2003 for den 9. Europæiske Udviklingsfond, i det følgende benævnt "finansforordningen for 9. EUF", særlig artikel 38, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 28. november 2002 meddelte Kommissionen Rådet et overslag over de betalinger, den forudså for regnskabsåret 2003, samt en forfaldsplan for indkaldelse af bidrag. Den 29. december vedtog Rådet beslutningen om fastsættelse for regnskabsåret 2003 af forfaldsplanen for indkaldelse af medlemsstaternes bidrag til EUF.
- (2) På grundlag af nævnte beslutning har Kommissionen indkaldt bidrag i december 2002 og marts 2003 for et beløb på henholdsvis 450 mio. EUR og 500 mio. EUR. Dernæst vedtog Rådet i juli 2003 bidrag på 50 mio. EUR til Den Europæiske Investeringsbank og på 750 mio. EUR til Kommissionen.

---

<sup>1</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>2</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 355.

<sup>3</sup> EFT L 314 af 30.11.2001, s. 1.

<sup>4</sup> EUT C af , s. .

- (3) I artikel 38, stk. 2, tredje afsnit, i finansforordningen for 9. EUF, der trådte i kraft den 2. april 2003, fastsættes det, at forslaget til anden tranche for det igangværende regnskabsår skal forelægges af Kommissionen inden den 10. oktober.
- (4) I artikel 38, stk. 2, tredje afsnit, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at Rådet træffer afgørelse om denne tranche senest 21 kalenderdage efter forelæggelsen af Kommissionens forslag, og at medlemsstaterne indbetaler de forfaldne bidrag i denne tranche senest 21 kalenderdage, efter at de er blevet underrettet om Rådets afgørelse.
- (5) I henhold til artikel 121, stk. 2, i finansforordningen for 9. EUF skal Den Europæiske Investeringsbank sende Kommissionen de ajourførte overslag over forpligtelser og betalinger.
- (6) I artikel 133, stk. 2 og 3, i finansforordningen for 9. EUF fastsættes det, at den procedure for indkaldelse af bidrag, der er fastlagt for overdragelsen af midler vedrørende 9. EUF, også gælder for tidligere EUF'er -

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De bidrag, medlemsstaterne skal indbetale til Kommissionen og Den Europæiske Investeringsbank til tredje tranche for 2003, er angivet i tabellen i bilaget.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### Bidrag til tredje tranche 2003 (i EUR)

LAND	til Den Europæiske Investeringsbank	til Kommissionen
TYSKLAND	7 008 000	98 112 000
BELGIEN	1 176 000	16 464 000
DANMARK	642 000	8 988 000
SPANIEN	1 752 000	24 528 000
FRANKRIG	7 290 000	102 060 000
GRÆKENLAND	375 000	5 250 000
IRLAND	186 000	2 604 000
ITALIEN	3 762 000	52 668 000
LUXEMBOURG	87 000	1 218 000
NEDERLANDENE	1 566 000	21 924 000
PORTUGAL	291 000	4 074 000
DET FORENEDE KONGERIGE	3 807 000	53 298 000
ØSTRIG	795 000	11 130 000
FINLAND	444 000	6 216 000
SVERIGE	819 000	11 466 000
<b>I ALT</b>	<b>30 000 000</b>	<b>420 000 000</b>

<b>FINANSIERINGSOVERSIGT</b>		[...]			
		DATO: 1. oktober 2003			
1.	KONTO: finder ikke anvendelse: vedrører EUF	BEVILLINGER Finder ikke anvendelse			
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets beslutning om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til EUF (3. tranche 2003)				
3.	RETSGRUNDLAG: Finansforordningen af 27. marts 2003 for 9. EUF				
4.	FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Indkaldelse af 3. tranche af de bidrag for 2003, som medlemsstaterne skal betale				
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	PERIODE PÅ 12 MÅNEDER (mio. EUR)	LØBENDE REGNSKABSÅR [n] (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR [n+1] (mio. EUR)	
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - ANDRE SEKTORER	Finder ikke anvendelse			
5.1	INDTÆGTER - EGNE EF-INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE	Finder ikke anvendelse			
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1	UDGIFTSOVERSLAG				
5.1.1	INDTÆGTSOVERSLAG				
5.2	BEREGNINGSMETODE [...]				
6.0	FINANSIERING MULIG OVER BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL				JA/NEJ
6.1	FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER PÅ DET LØBENDE BUDGET				JA/NEJ
6.2	TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT				JA/NEJ
6.3	BEVILLINGER TIL OPFØRELSE PÅ KOMMENDE BUDGETTER				JA/NEJ
BEMÆRKNINGER: [...]					